

BILTEN

30

godina

ISLAMSKJE ZAJEDNICE BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ

U OVOM BROJU IZDVAJAMO:

- OBILJEŽEN JUBILEJ ISLAMSKJE ZAJEDNICE BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ
- OBILJEŽENI JUBILEJI U NEKOLIKO DŽEMATA
- DUŠEBRŽNIŠTVO U ISLAMU



3	Uvodnik
4	Aktivnosti iz Zajednice
28	Islamske teme

INFORMATIVNE NOVINE ISLAMSKJE ZAJEDNICE BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ
DECEMBAR 2025. / DŽUMADE-L-UHRA 1447. H.G.
BROJ 62



11. oktobra 2025. Islamska zajednica Bošnjaka u Švedskoj obilježila je 30 godina svoga postojanja i rada. Ovaj događaj svojim prisustvom uvećao je i vrhovni poglavar Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini Husein-ef. Kavazović. Tom prilikom dodijeljena su priznanja onim najzaslužnijim za uspješan rad naše zajednice.

Pored ovog jubileja, u nekoliko naših džemata također su organizirani prigodni programi u povodu njihovih godišnjica.

Na svim ovim skupovima bilo je prelijepo. Opći je dojam da se ima puno razloga za ponos i zadovoljstvo postignutim. Naravno, kako reče jedan od dobitnika priznanja, ovo nas ne smije zavarati da uvijek i iz nova postavljamo pitanje: je li moglo bolje i više?

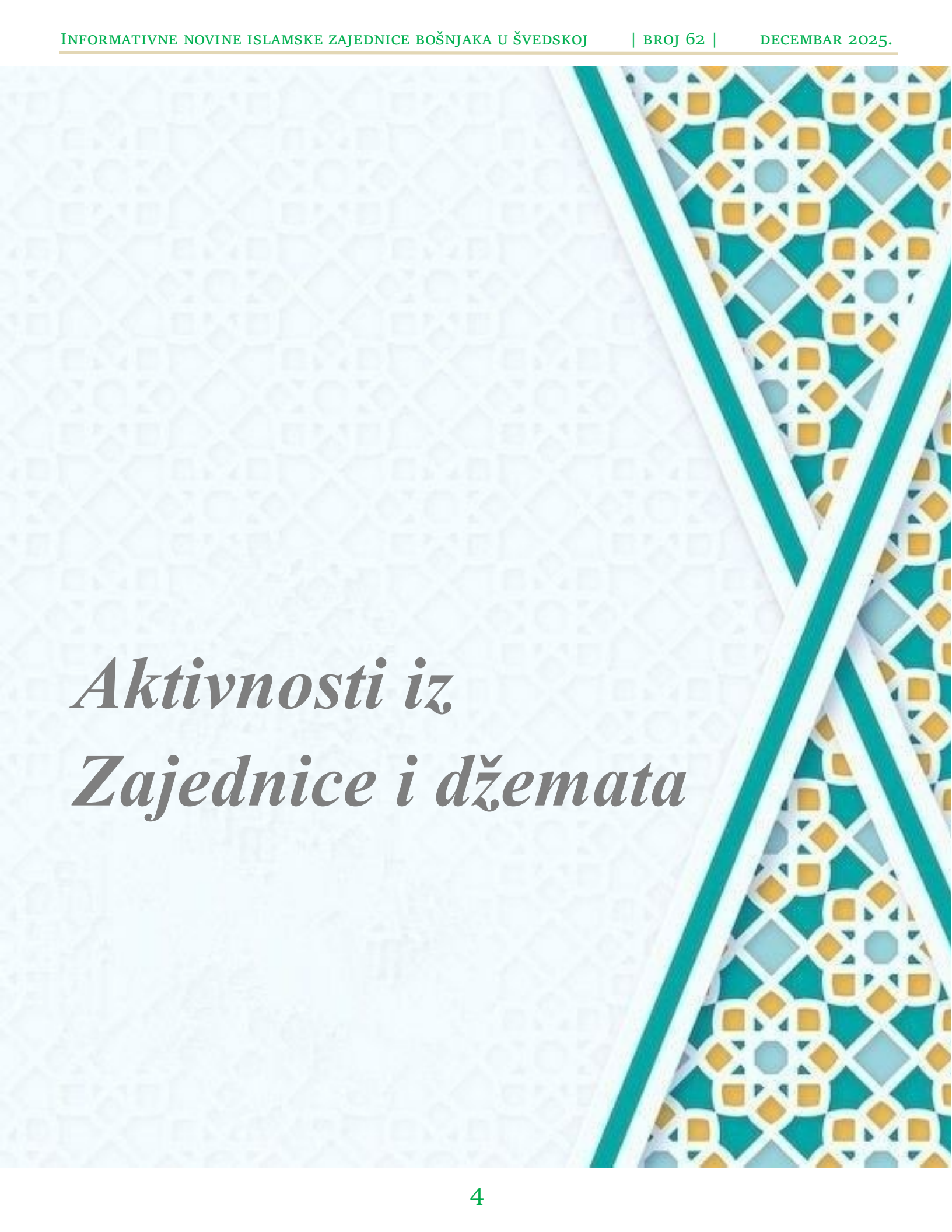
Bilo je, mora se priznati, i poneko nezadovoljstvo odabirom dobitnika priznanja. Onima koji tako misle, ali i svim drugim koji nisu dobili priznanja, a dali su doprinos uspješnom radu naše zajednice i džemata, upućujemo 105. ajet sure Et-Tevbe:

”I reci: Radite! Bog će vidjeti ono što radite, kao i Njegov Poslanik i vjernici, i bit ćete vraćeni Poznavatelju i skrivenog i vidljivog svijeta, i On će vas izvijestiti o onome što ste radili.”

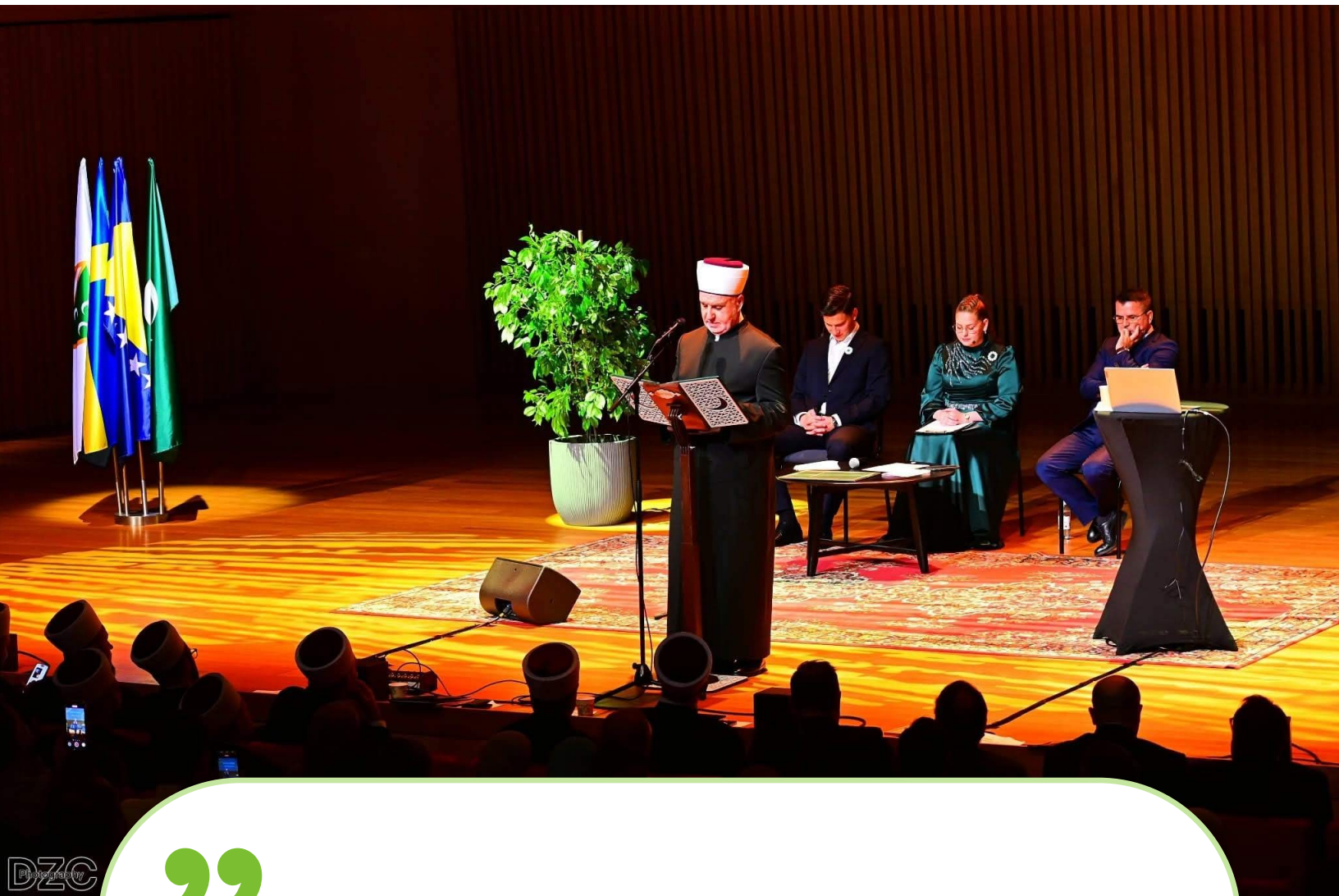
Ovaj Uvodnik završavamo dovom Gospodaru svjetova da sve one koji su dobili priznanja, ali i one koji nisu, a zaslužni su za naš uspješni hod kroz ova turbulentna vremena, nagradi najljepšom nagradom.

Amin, ja Rabbel-alemin!

IDRIZ-EF. KARAMAN
GLAVNI IMAM



Aktivnosti iz Zajednice i džemata



”

VI STE SVOJ EMANET, SVOJ VAKUF OSTAVILI
BUDUĆIM GENERACIJAMA, NAŠOJ ZAJEDNICI I
NAŠEM NARODU, OVOJ PRELIJEPOJ I PRIJATELJSKOJ DRŽAVI.
VAŠA JE NAGRADA, ZBOG VAŠIH ISKRENIH NIJETA, DOK GOD
NAŠA ZAJEDNICA OVDJE BUDE PRENOSILA EMANET VJERE.
DANAS SAM SIGURAN KAKO ĆE SE NAŠA ZAJEDNICA U KRAL-
JEVINI ŠVEDSKOJ, VOLJOM BOŽIJOM, NASTAVITI RAZVIJATI I
JAČATI.

(iz obraćanja reisu-l-uleme Husein-ef. Kavazovića ma Junileju Islamske zajednice
Bošnjaka u Švedskoj)

ISLAMSKA ZAJEDNICA BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ OBILJEŽILA 30 GODINA POSTOJANJA I DJELOVANJA





U periodu od 9. do 13. oktobra 2025. godine, Islamska zajednica Bošnjaka u Švedskoj svečano je obilježila 30 godina svog postojanja i aktivnog djelovanja. Tim povodom organiziran je niz značajnih aktivnosti i susreta širom Švedske, koji su okupili članove Zajednice, goste i prijatelje.

Zajednicu je ovom prilikom posjetila visoka delegacija iz Rijaseta Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini, predvođena reisu-l-ulemom Huseinom Kavazovićem. U delegaciji su bili i: direktor Uprave za vanjske poslove i dijasporu Muhamed Jusić, muftija za Zapadnu Evropu Senaid-ef. Kobilica, te član Sabora Islamske zajednice u Bosni i Hercegovini Mustafa Bećirović.

Delegaciju su ispred Islamske zajednica Bošnjaka u Švedskoj dočekali i tokom cijele posjete pratili predsjednik Mehmed Hasanbegović i glavni imam Idriz-ef. Karaman, koji su ujedno bili domaćini ovog značajnog jubileja.

Tokom boravka u Švedskoj, delegacija je posjetila džemate Norrköping, Värnamo, Borås i Göteborg, gdje su se susreli s članovima i rukovodstvima džemata, te razgovarali o izazovima i budućim planovima Zajednice.

Centralni program obilježavanja održan je u Jönköpingu, gdje su se prisutnima obratili:

- ◊ Reisu-l-ulema Husein Kavazović
- ◊ Ambasador Bosne i Hercegovine u Švedskoj Nj.E. Bojan Šošić
- ◊ Glavni imam Islamske zajednica Bošnjaka u Švedskoj Idriz-ef. Karaman
- ◊ Predsjednik Islamske zajednica Bošnjaka u Švedskoj Mehmed Hasanbegović

Program je duhovno obogatio kurra hafiz Aziz Alili, učenjem Kur'ana i izvedbom ilahija.

Ova svečana prilika iskorištena je i za uručenje priznanja svim dosadašnjim predsjednicima Islamske zajednica Bošnjaka u Švedskoj, kao i nekolicini posebno zaslužnih pojedinaca, za njihov dugogodišnji doprinos razvoju i jačanju Zajednice.

Više o centralnom programu kao i govor Reisu-l-uleme Husena Kavazovića u cijelosti možete pročitati [OVDJE](#)

Obilježavanje jubileja realizirano je u saradnji sa:

- ◊ Bemufom – Omladinskom organizacijom Islamske zajednica Bošnjaka u Švedskoj
- ◊ NBV-om – Trezvenjačkim savezom Švedske
- ◊ Udruženjem Ilmijje

/ www.izb.se



DŽEMAT VÄRNAMO



U proteklom periodu džemat Värnamo doživio je nekoliko izuzetno važnih i historijskih trenutaka koji će ostati trajno zabilježeni u njegovoj povijesti. Ovi događaji predstavljaju krunu dugogodišnjeg truda naših džematlija, članova, prijatelja i vakifa koji su svojim zalaganjem doprinijeli izgradnji i jačanju vjerskog života na ovim prostorima.

Prva džuma – historijski dan za naš džemat

Posebno emotivan i svečan trenutak dogodio se kada je u našoj novoj džamiji klanjana prva džuma-namaz.

Džemat Värnamo imao je čast da ovaj važni događaj predvodi glavni imam Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj, Idriz ef. Karaman.

Njegovo prisustvo i podrška dali su dodatnu težinu ovom danu koji su džematlije dugo i s nestrpljenjem iščekivale.

U nadahnutom hutbenom obraćanju glavni

imam je govorio na temu “Džemat i vrijednost džemata za zajednicu”. Ističući 103. Ajet iz sure Ali Imran, koji govori o jedinstvu muslimana: “Svi se čvrsto Allahova užeta držite i nikako se ne razjedinjujte..” Naglasio je da je džamija mjesto gdje se gradi ne samo vjera, nego i povjerenje, bratstvo i međusobno poštovanje.

Prva džuma u novoj džamiji označila je novi početak za džemat, koji je nakon dugog truda i zalaganja konačno dočekaio svoj prvi džuma-namaz u vlastitom prostoru, i samim tim otvorila je poglavlje koje će biti ispisivano zajedničkim koracima svih džematlija.



REISU-L-ULEMA U NAŠEM DŽEMATU

Samo sedmicu kasnije, džemat Värnamo dočekaio je jednu od najznačajnijih posjeta u svojoj dosadašnjoj povijesti. U okviru druge džume, naš džemat je ugostio Reisu-l-ulemu Husein ef. Kavazovića, muftiju za Zapadnu Evropu Senaid ef. Kobilicu i prateću delegaciju Islamske zajednice.

Sama činjenica da je najviši vjerski autoritet posjetio naš džemat je nama motiv da radimo još više i još bolje za našu budućnost. Zahvalni smo Allahu na ovim blagodatima i molimo Ga da nam ih i u budućem periodu ne uskraćuje.

Nakon džume-namaza Reisu-l-ulema je uručio zvanični dekret našem imamu, Ahmed ef. Redžiću, ovlastivši ga da predvodi džemat Värnamo kao njegov legitimni i odgovorni imam.

Ovo je bio trenutak ponosa za našu zajednicu, ali i potvrda da se džemat kreće ispravnim putem, u skladu s principima, duhom i organizacijom Islamske zajednice.

Džematlije su s ponosom i emocijama dočekale ovaj čin, koji je dao dodatnu sigurnost i snagu u daljnjem razvijanju vjerskog života, obrazovanja, aktivnosti za djecu i omladinu, kao i očuvanja naše tradicije i vrijednosti.

S VEČANO OTVORENJE DŽAMIJE



Najveći i najsvečaniji događaj uslijedio je 25. oktobra, kada je upriličeno svečano otvorenje džamije Džemata Värnamo. Ovaj datum ostat će zlatnim slovima upisan u historiju džemata. Nakon godina planiranja, rada, žrtve i zajedničkog zalaganja, džemat je dobio svoju džamiju – svoj duhovni dom.

Džemat je utemeljen 1997. godine, a od 25.10.2025. godine i zvanično otvoren u vlastitom objektu. Čast da džamiju otvori i pesjeće vrpce je imao naš najstariji džematlija 95.godišnji Mehmed Bajrić.

Predsjednik našeg džemata Miralem Mešić je u svom obraćanju kazao da je svečanim otvorenjem objekat postao izvor dobra, mjesto znanja, svjetionik nade i vjere.

Svečanosti je prisustvovao muftija banjalučki, Ismail ef. Smajlović, koji je u svom obraćanju istaknuo da je otvorenje džamije jedan od najradosnijih trenutaka u životu svakog džemata. Prenio nam je riječi podrške na otvorenju džamije. Posebno je skrenuo pažnju na plemenitost koja budi nadu u bolje sutra.

Autor: Ahmed-ef. Redžić



Program svečanog otvorenja bio je dostojanstven i bogat: obuhvatio je obraćanja gostiju, učenje Kur'ana, ilahija i kasida, kao i prigodan vjerski program koji je uljepšao cijeli



događaj. Atmosfera je bila ispunjena emocijama, zahvalnošću i ponosom – jer su se ostvarili snovi generacija koje su željele da džemat ima svoj dom u kojem će se okupljati i duhovno rasti.

Z AJEDNIŠTVO KOJE SE NASTAVLJA

Svi ovi događaji pokazali su koliko je bitno zajedništvo, ustrajnost i međusobna podrška. Svaki od ovih trenutaka predstavlja temelj na kojem ćemo nastaviti graditi našu budućnost. Upućujemo zahvalnost IZBUŠ-u, glavnom imamu, svim članovima džemata, donatorima, prijateljima i svima koji su na bilo koji način doprinijeli realizaciji ovog historijskog uspjeha. Naša džamija nije samo zgrada – ona je simbol ljubavi prema vjeri, zajednici i budućnosti koju gradimo zajedno.





DŽEMAT HELSINGBORG—25. GODIŠNICA

U nedjelju, 9. novembra 2025. godine u gala dvorani Sundspärlan u Helsingborgu održana je manifestacija u povodu 25. godišnjice džemata Helsingborg.

Bio je to, zaista, posebno svečan dan za naš Džemat. U njemu smo evocirali uspomene na naš dosadašnji put i osjetili ponos na sve ono što smo zajedno uradili u protekli četvrt stoljeća.

Iskoristili smo ovu priliku da se jos jednom zahvalimo svim džematlijama, aktivistima i

volonterima.

Posebno se zahvaljujemo svim članovima džematskih odbora, svim blagajnicima, sekretarima, predstavnicima, žena i omladine.

Prisjetili smo se i simbolične zahvalnice uručili članovima prvog džematskog odbora, kojeg su činili: Sabit Salić, prvi predsjednik; Emir Žiško, potpredsjednik; Vasva Šiljković; Hasib Silić; Ahmet Džanić; Suad Džanić; te rahmetli Ajša Karabeg, sekretar.



Saulu Sagnii ispred Inva-Sama, Otmanu Al-Tawalbeh ispred NBV-a, te Samiru Sharoglu ispred Grupe za međureligijski dijalog.

Prisutnim gostima, sa nekoliko poruka, obratio se i muftija za Zapadnu Evropu Senaid -ef. Kobilica.

Nastup djece sa učenjem Kur'ana, recitala i ilahije, izazvao je posebno oduševljenje.

Čitav program kordinirao je sjajan voditeljski tim: Said Šljuka i Sara Omić.

Zahvalnice smo uručili i predsjednicima svih džematskih odbora u ovih 25 godina. Njih je do sada bilo ukupno deset, i to su: Sabit Salić, Samir Alibašić, Muharem Ćato, Murat Begović, Ahmet Džanić, Mufid Begović, Fahrudin Hasanović, Edin Jahić, Meho Mehmedović i Muhedin Omić.

Predsjednik Muhedin Omić je u ime džematskog Odbora uručio zahvalnicu imamu Nezir-ef. Špiodiću.

Za doprinos Džematu zahvalnice smo uručili Islamskoj zajednici Bošnjaka u Švedskoj i glavnom imamu Idriz-ef. Karamanu.



A naši gosti, pjevač Eldin Huseinbegović, te pjesnik Mustafa Širbić dali su poseban ton ovoj svečanosti. Svojim mudrostima koje nadahajnuju dušu i melodijama koje dotiču najdublje dijelove srca, učinili su ovu Svečanost nezaboravnom.

U završnoj riječi Jubileja kazano je:



Hvala Vam svima još jednom!

*I ne zaboravite,
Džemat Helsingborg je vaša druga
porodica i dom, čije srca i vrata su vam uvijek
otvoreni!*



Također, zahvalnice su uručene i predstavnicima partnerskih organizacija: Emini Kojić, predsjednici Bemuf-a, zatim

Nezir-ef. Špiodić



ZAJEDNO U DOBRU: OBILJEŽAVANJE 20 GODINA DŽEMATA VÄXJÖ

U subotu, 15. novembra, održan je program povodom jubileja – dvadeset godina postojanja i djelovanja džemata Växjö. Svečanosti je prisustvovao veliki broj džematlija iz džemata Växjö, kao i iz drugih džemata Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj.

Posebni gosti bili su: muftija zenički, prof. dr. hfz. Mevludin-ef. Dizdarević, profesor kiraeta Gazi Husrev-begove medrese hfz. Omer-ef. Zulić, glavni imam IZBUŠ-a Idriz-ef. Karaman, prof. Latif Moćević, prof. Adis Vuga, glavni

pastor Švedske crkve za regiju Kronoberg Thomas Wärfman, predsjednik općine Alvesta gosp. Per Rybacke, te predstavnici općine Växjö.

H f. Omer-ef. Zulić je proučio ajete Časnog Kur'ana, a nakon uvodnog ašareta, na samom početku programa prikazan je kratki film – prezentacija džemata kroz proteklih 20 godina. Film je izazvao emocije prisutnih jer je evocirao mnoge lijepe uspomene na događaje od samih početaka pa do danas.

U nastavku programa goste su poselamili i poželjeli srdačnu dobrodošlicu predsjednik džemata Växjö, Amel Samardžić, i imam džemata Växjö, Benjamin-ef. Dučić. U svojim obraćanjima iskazali su zahvalnost Svemogućem Bogu, ali i svim ljudima koji su tokom proteklih godina dali svoj doprinos razvoju džemata. Također, proučene su Fatihe i upućene dove za prvog imama džemata Växjö, rahmetli Muharem-ef. Karagu, kao i za sve džematlije džemata Växjö koji su preselili na Ahiret.

Glavni imam IZBUŠ-a, Idriz-ef. Karaman, također je poselamio prisutne i uputio čestitke u ime Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj.

Tokom programa dodijeljene su zahvalnice glavnom imamu, predsjednicima džemata, imamu džemata, aktivistima koji djeluju u različitim džematskim sekcijama, kao i sponzorima i saradnicima džemata.

Veoma sadržajno bilo je i obraćanje pastora Thomasa Wärfmana. Nakon čestitke povodom jubileja, istakao je značaj mira, zajedništva i dobre međureligijske saradnje koju naše zajednice već godinama njeguju.

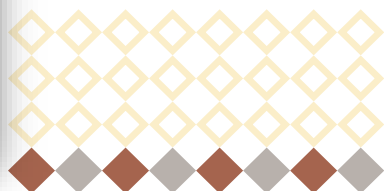
Pred kraj programa kraćim predavanjem obratio se i muftija zenički Mevludin-ef. Dizdarević. Prenio je selame i čestitke Reisu-l-uleme, te pohvalio rad i angažman rukovodstva džemata, kao i svih onih koji su u proteklom periodu radili na jačanju i razvoju zajednice. Muftija je govorio o očuvanju naše vjere, jezika, kulture, tradicije i običaja, ali i o važnosti poštivanja zakona države u kojoj živimo.

Na kraju programa polaznici mekteba Amar Mujić, Džana Mujić i Aiša Mujić proučili su

sure Nebe', Šems i Fedžr, a muftija Dizdarević je proučio dovu. Ostatak večeri prisutni su, uz večeru, kahvu i kolače, uživali u izvedbama ilahija, kasida i duhovne muzike prof. Latifa Moćevića, kojeg je na klaviru pratio prof. Adis Vuga.

Kroz kompletan program, na veoma lijep i simpatičan način, vodili su nas članovi Bemufa -Växjö: Ševko Huskić, Amela Džajić, Amra Haliović i Hamza Mašović. Ovaj jubilej još jednom je potvrdio da iskren nijjet, rad, trud i upornost donose velike uspjehe i nadamo se da ih u budućnosti biti mnogo više.

/ Benjamin-ef. Dučić





OBILJEŽEN JUBILEJ 30 GODINA DŽEMATA LINKÖPING

U nedjelju, 23. novembra 2025. godine naš džemat je svečano obilježio Jubilej 30 godina svoga postojanja.

U ispunjenoj sali Sagateatern u Linköping-u naše džematlije ali i džematlije iz drugih džemata u Švedskoj su imale priliku uživati u bogatom vjerskom i kulturnom programu.

Program su vodile naše članice omladinske organizacije BEMUF Zerina Tica i Ismihana Teljigović.

One su nas vodile kroz cijeli program kako na bosanskom tako i na švedskom jeziku.

U prvom dijelu programa prisutnima su se obratili predsjednik džemata, gradonačelnik grada Linköping i predstavnici Švedske crkve.



Predsjednik Džematskog odbora džemata Linköping Mirza Avdić se obratio i prisutne je upoznao sa najbitnijim momentima džemata od osnivanja pa do danas.

Zatim se obratio gradonačelnik grada Linköping Mikael Sanfridsson koji je pozdravio prisutne i iskazao svoje zadovoljstvo što prisustvuje obilježavanju našeg Jubileja i ukazao na važnost naše zajednice i doprinos iste demokratskim procesima u društvu.

Učešće u ovom značajnom događaju su imali i predstavnici Švedske crkve. Liza Hagberg-Lerner je iskazala zadovoljstvo što prisustvuje sa svojim kolegama našem Jubileju i što imaju dobru saradnju sa našom zajednicom u redovnom međureligijskom dijalogu.

Nakon prvog dijela obraćanja uslijedio je nastup našeg dragog gosta iz Bosne i Hercegovine Mustafe Isakovića. Prisutni su uživali u njegovom milozvučnom glasu koji je osvježio naše duše i pobudio najtanahnije osjećaje ljubavi prema Allahu, Poslaniku, domovini i svemu što je lijepo.

U drugom dijelu obraćanja su se obratili imam džemata, glavni imam i gost predavač.

Imam hfz. Jusuf ef Horozović je istakao zadovoljstvo što je imam džemata koji obilježava 30 godina postojanja. Ukazao je na

velike zasluge ljudi koji su gradili džemat u prethodnih 30 godina ali i na važnost mlađih generacija i njihovog uključivanja u procese džemata u budućnosti.

Zatim se obratio prisutnima glavni imam IZBUŠ-a Idriz ef Karaman. Glavni imam je ukazao na važnost kontinuiteta u džematu i napretka koji je učinjen posebno ističući kupovinu vlastitih prostorija koji su jedinstven primjer u Švedskoj.

Poseban gost na našem Jubileju je bio glavni imam MIZ Srebrenica Damir ef Peštalić. Obzirom da se ove godine obilježava i 30 godina genocida u Srebrenici njegovo prisustvo je doprinijelo našem kolektivnom sjećanju na genocid koji je počinjen tokom agresije na našu domovinu.

Damir ef. je u svom govoru naglasio važnost očuvanja vlastitog identiteta kroz aktivnost u džematima ali i redovnim posjetama domovini a posebno mjestima u kojima je počinjen genocid. U svom govoru Damir ef je posebno istakao optimizam i nadu koja je ključni faktor u opstanku našeg naroda i očuvanju vlastitog identiteta.

Nakon drugog dijela obraćanja uslijedila je dodjela zahvalnica imamima, predsjednicima, osnivačima i onima koji su dali poseban doprinos džematu.

Nakon dodjele zahvalnica naš dragi i posebni gost Mustafa Isaković je u svom nastupu predstavio svoj novi album "Milost svjetovima."

Molimo Allaha, dž.š., da u budućnosti budemo čuvari naše Zajednice i da nas Allah, dž.š., pomogne u tome. AMIN!

Hafiz Jusuf-eff. Horozović



MUFTIJA SENAID-EF. KOBILICA NA ISPRAĆAJU FUAD-EF. ČOLIĆA U PENZIJU (DŽEMAT GÖTEBORG, IZBUŠ)

U prostorijama džemata Göteborg u subotu, 27. septembra, održan je svečani ispraćaj u penziju dugogodišnjeg imama Fuad-ef. Čolića. Svečanosti je prisustvovao muftija za Zapadnu Evropu Senaid-ef. Kobilica, koji je, u ime Ureda muftije za Zapadnu Evropu, uručio zahvalnicu Fuad-ef. Čoliću kao priznanje za 43 godine postojane službe Islamskoj zajednici.

Prisutnima se obratio i Idriz-ef. Karaman, glavni imam Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj, dok su prigodan program izveli članovi mektepskog hora „Bulbuli“.

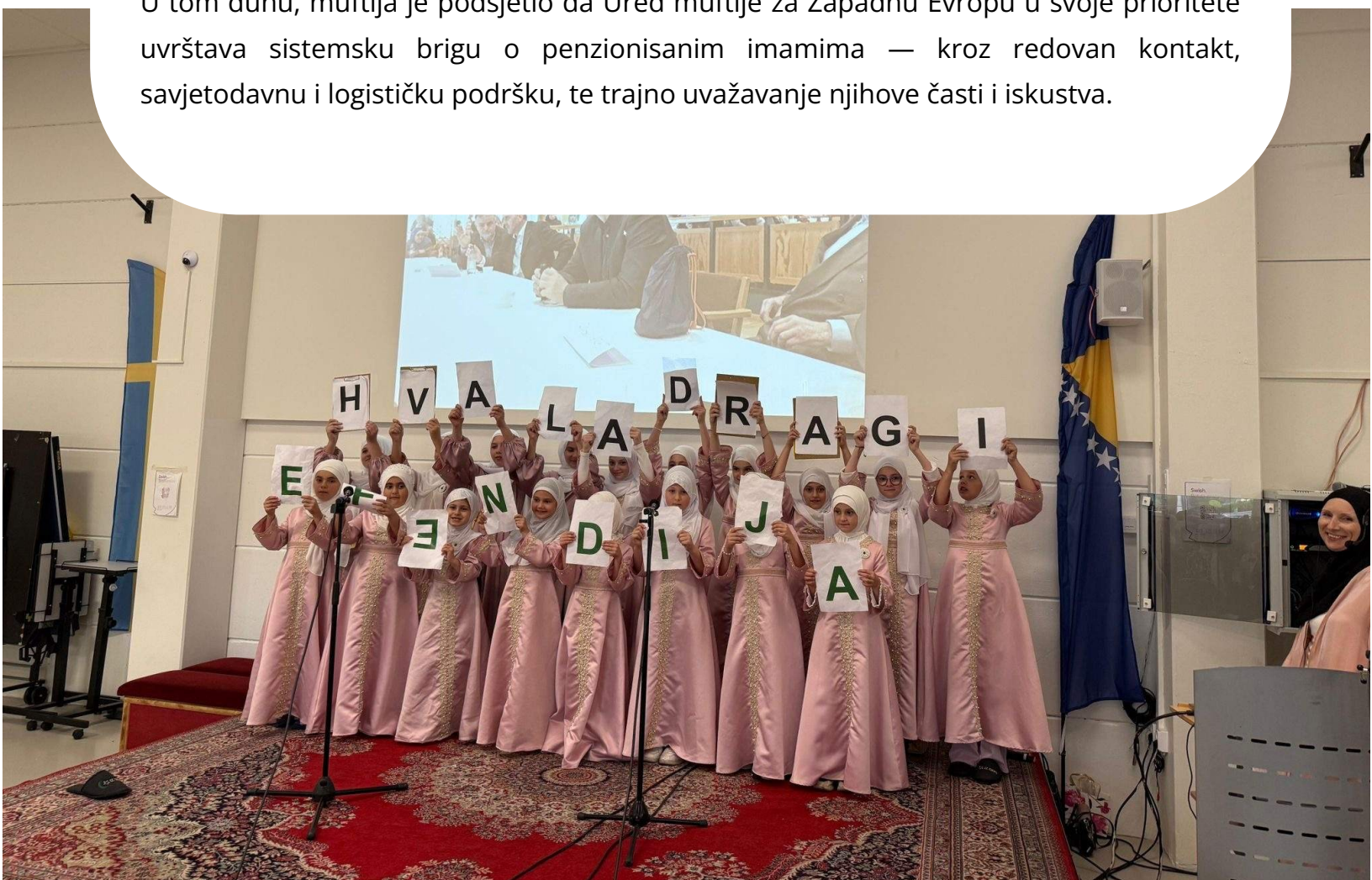
U svom obraćanju muftija Kobilica istaknuo je da je imamska služba, prije svega, emanet i misija.

– Imam prihvata emanet da bude prvi na namazu i posljednji kad ljudi odlaze kućama. Imamska služba nije zanimanje, nego poziv i misija: da se Allahovo ime spominje s poštovanjem, da se ljudi okupljaju oko dobra i da se mjera ne izgubi ni u dobru ni u teškoći – poručio je muftija, podsjećajući da su “učeni nasljednici vjerovjesnika” i da im je zadaća da “znanje postane korist”.

Dodao je da se imamski poziv ne gasi odlaskom u penziju nego se transformiše: Zajednica ostaje na raspolaganju onome “ko se umorio u dobru”, a penzionisani imam ostaje prisutan savjetom i iskustvom.

Govoreći o posebnostima iseljeničtva, muftija je podsjetio da je “svaki džemat u zapadnom kontekstu Bosna u malom” i da je u takvim okolnostima Fuad-ef. “čuvao mjeru, kontinuitet i duh vjere, a istovremeno otvarao prostor za ono novo što život i vrijeme donose”.

U tom duhu, muftija je podsjetio da Ured muftije za Zapadnu Evropu u svoje prioritete uvrštava sistemsku brigu o penzionisanim imamima — kroz redovan kontakt, savjetodavnu i logističku podršku, te trajno uvažavanje njihove časti i iskustva.





U svojoj izjavi Fuad-ef. Čolić osvrnuo se na četiri decenije službe započete upisom u Gazi Husrev-begovu medresu 1975. godine i formalnim stupanjem u imamsku službu 1. maja 1982, kroz djelovanje u Modriči, Kiseljaku, Sarajevu i, posljednjih decenija, u Göteborgu.

Posebno je istakao lični zavjet koji je, kaže, obilježio njegov put.

– Najveće zadovoljstvo u cijelom ovom periodu je radost moje majke kad sam joj obećao da nikada neću napustiti Islamsku zajednicu radi nekog drugog posla, iako nije bila svjesna svih poteškoća koje prate imamski posao – kazao je.

Naglasio je da je u svim okolnostima ostao vjeran Islamskoj zajednici i temeljnim principima vjere.

– Ako nađem da sam učinio više dobra nego zla, bit ću zahvalan Allahu na blagodati koju mi je dao. Zvanični datum penzionisanja je 30. septembar 2025, čime se zaokružuje 43 godine aktivne službe – poručio je.

Glas zajednice prenio je predsjednik džemata Göteborg Sakib Kenjar, ocijenivši da je džematu “još uvijek nestvarno” prihvatiti završetak misije njihovog imama.

– Fuad-ef. je tokom više od tri decenije ostavio dubok i prepoznatljiv trag, kako u našem džematu tako i u Islamskoj zajednici Bošnjaka u Švedskoj. Završetak je kruna svakog posla i projekta — ono što se pamti. Molimo Uzvišenog da mu podari svako dobro, zdravlje i bereket u daljem životu – kazao je.

Na kraju programa, u znak zahvalnosti i poštovanja, uručene su zahvalnice i prigodni pokloni: u ime Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj to je učinio predsjednik Mehmed Hasanbegović, zatim džematlije džemata Göteborg, predstavnici omladinske organizacije BEMUF te predstavnici Bosanskog kulturnog centra.

Svečani program ispraćaja protekao je u znaku zahvalnosti. Uručena zahvalnica Ureda muftije, prisustvo muftije Kobilice i glavnog imama Idriz-ef. Karamana te nastup mektepskog hora „Bulbuli” simbolično su zaokružili višedecenijski rad imama koji je, čuvajući tradiciju i mjeru, gradio mostove s okruženjem, ulagao u djecu i mlade i učvršćivao povjerenje unutar zajednice.

(Preporod.info)



DAN DRŽAVNOSTI BOSNE I HERCEGOVINE

BOSANSKI KULTURNI CENTAR je regionalna organizacija koja okuplja pet džemata Islamske zajednice Bošnjaka u Švedskoj koji djeluju na teritoriji zapadne Švedske.

To su džemati Göteborg, Borås, Skövde, Trollhättan i Surte. Ova organizacija već dvadeset godina u kontinuitetu uspješno organizuje mnoge aktivnosti u spomenutim džematima, a koje imaju za cilj jačanje našeg vjerskog i nacionalnog identiteta.

Tradicionalno se svake godine organizuju programi povodom Dana državnosti Bosne i Hercegovine. Ove godine domaćin ove aktivnosti bio je džemat Borås, a centralni program održan je u subotu, 22. novembra.



Program su izveli polaznici mektebske nastave i omladina. Prisutne je poselamio i riječi dobrodošlice izrazio Elvedin-ef. Bešlija, imam džemata Boras. Prisutne je svojim glasom razgalio Mustafa Isaković sa nekoliko ilahija. Gost predavač za ovu priliku bio je dr. Mensur Husić, rukovodilac Službe za vjerske poslove i obrazovanje Muftijstva tuzlanskog.

Tokom svog obraćanja, kao i prilikom hutbe koju je održao u džematu Borås, uputio je važne poruke. Podsjetio je na historiju naše domovine, kao i na brojne izazove s kojima smo se susreli kada je u pitanju naš vjerski i nacionalni identitet. Naglašavajući vrijednost porodice i zajedništva, istakao je smjernice kojih se trebamo držati kako bismo savladali izazove današnjice.

Posebno je naglašena poruka da su Bosna i Hercegovina i njena dijaspora jedna cjelina; jedino tako ćemo sačuvati i našu maticu i dijasporu.

Dana 23. novembra, Aktiv žena IKRE organizovao je seminar za žene na temu „Kada ibadet postane način života“. Ovoga puta imale smo posebnu čast ugostiti prof. Lejlu Husić, profesoricu islamske vjeronauke iz Tuzle, koja je održala izuzetno inspirativno predavanje i radionicu, povezujući ih kroz primjere odabranih ashaba i život Allahovog Poslanika, sallallahu alejhi ve sellem.



Seminar je ujedno pružio dragocjenu priliku za međusobni susret, druženje i preispitivanje naših životnih prioriteta i obaveza.

// www.preporod.info



U JÖNKÖPINGU ODRŽANO SAVJETOVANJE ZA PREDSTAVNIKE DŽEMATA IZBUŠ-A

U subotu, 8. novembra 2025. godine, u Jönköpingu je održano godišnje savjetovanje za predstavnike džemata IZBUŠ-a. Uz prisustvo predstavnika 18 džemata, obrađene su sljedeće dvije teme: „Aktuelno u IZBUŠ-u“ i „Centralizacija“.

U sklopu prve teme tretirano je nekoliko važnih pitanja, kao što su sigurnost u prostorijama naših džemata, novi program za registraciju članstva, kao i obaveze džemata koje, na osnovu Statuta i drugih normativnih akata Zajednice, imaju prema IZBUŠ-u.

Što se druge teme tiče, prvo je Ahmed-ef. Modrić, sekretar Islamske zajednice Bošnjaka u Norveškoj, predstavio rad ove zajednice, koja je u potpunosti centralizirana.

Nakon toga se o ovoj temi razgovaralo u

grupama.

Na kraju je usvojeno nekoliko zaključaka, od kojih treba izdvojiti zaključak da džemati u najskorijem vremenu izvrše svoje obaveze prema IZBUŠ-u, kao i da se od naredne godine u potpunosti pređe na novi program za registraciju članova.

Kad je u pitanju centralizacija, konstatirano je da IZBUŠ već ima neke elemente centralizirane, kao što je članarina, plan i program mektepske nastave, kao i još neka druga pitanja.

Za nastavak centralizacije drugih elemenata, potrebno je jasno definirati ciljeve, izvršiti analizu stanja, sve to dobro iskomunicirati, pa tek onda donositi eventualne odluke.

I.K.



KUDA IDU NAŠI DŽEMAT I U DIJASPORI

ISTRAŽIVANJE RADIO PREPOROD — ISLAMSKJE INFORMATIVNE NOVINE

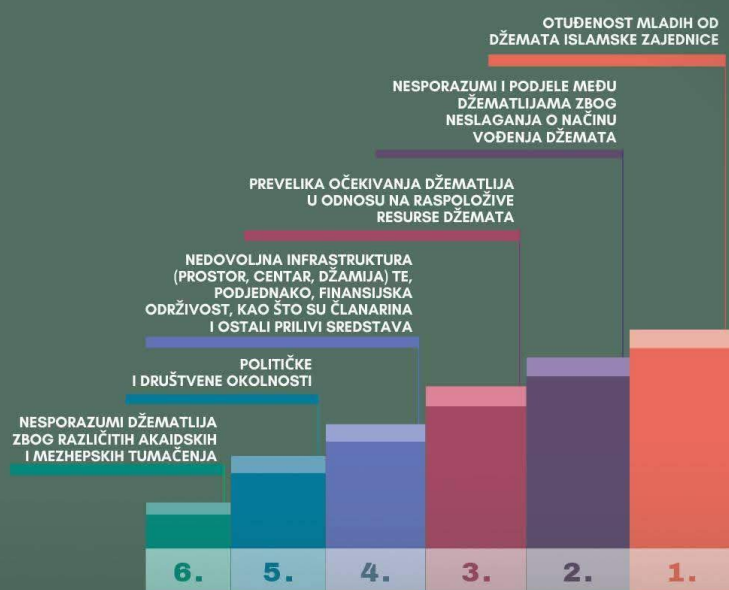
Džemati u dijaspori nalaze se na prekretnici. Model koji je funkcionisao za prvu generaciju naših sunarodnjaka neće nužno funkcionisati za treću i četvrtu generaciju. Koliko istražujemo izazove naših imama, džemata i džematlija i da li unaprijed paternalistički zauzimamo poziciju kako znamo šta džematima treba i kako trebaju djelovati?

Preporod nastavlja istraživati, uslijed pritiska različitih trendova i navika novih generacija, koji su najveći izazovi za organizaciju vjerskog života Bošnjaka u inozemstvu.

Identifikacija ovih izazova može poslužiti za kreiranje strategija Islamske zajednice u BiH za rad u inozemstvu te pravilno artikuliranje zahtjeva vjernika prije nego se počnu okretati drugim vjerskim organizacijama.

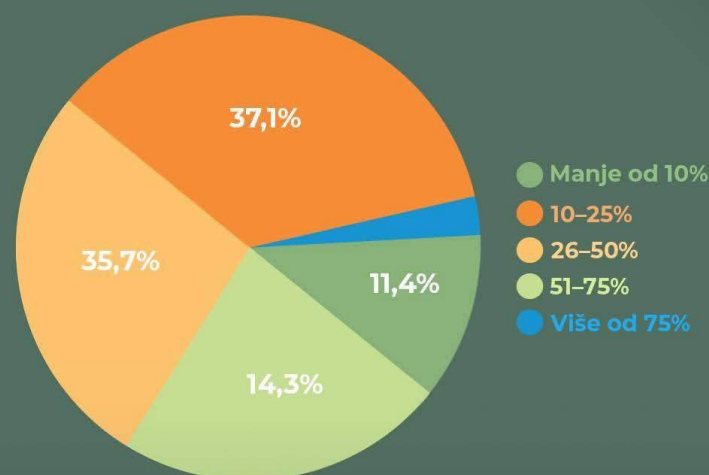
U ovoj manjoj anketi sa 70 imama koji djeluju na području Zapadne Evrope, pokušali smo istražiti koji su to ključni izazovi s kojima se imami i džematlije susreću.

Preporod



Najveći izazov za džemat u dijaspori

Preporod



Prema Vašoj procjeni, koliko muslimana aktivno učestvuje u Vašem džematu (namazi, mekteb) od ukupnog broja muslimana porijeklom iz BiH i domovinskih zemalja (Slovenija, Hrvatska, Srbija) koji žive na području Vašeg džemata?



Četiri najveća izazova džemata u budućnosti, u narednih 10 do 15 godina, za imame su: asimilacija i gubitak bošnjačko-muslimanskog identiteta, pritisci islamofobnog okruženja i restriktivne politike država te, na trećem mjestu, otuđenost mladih generacija od institucija IZ, odnosno, vjerovanje bez želje da pripadaju bilo kojoj instituciji.

Tekst čitavog istraživanja i ankete možete pročitati [OVDJE](#)

Cijela ova anketa imala je za cilj više poziv na ozbiljnije analize budućnosti naših džemata u inozemstvu nego analizu stanja u tim džematima. Ona je potvrdila dugogodišnje pisanje *Preporoda* o izazovima imama i naših džemata pri organizaciji vjerskog života u inozemstvu, ali i ukazala na neke nove izazove, među kojima je, svakako, strah od islamofobije koja se, vjerovatno, ubrzano širi nakon antimigracionih politika i općeg rasta političke desnice u svijetu.

Džemat	Broj članova 12. 04. 2025.
MALMÖ	2442
STOCKHOLM	1920
GÖTEBORG	1641
NORRKÖPING	1294
OREBRO	1284
BORÅS	1083
SKÖVDE	900
LANDSKRONA	894
HELSINGBORG	818
VÄSTERÅS	803
GISLAVED	765
LINKÖPING	757
JÖNKÖPING	701
VÄRNAMO	660
VÄXJÖ	598
TROLLHÄTTAN	541
HALMSTAD	535
TRELLEBORG	455
VETLANDA	257
MOTALA	226
VARBERG	226
KALMAR	224
TROSA	199
SURTE	188
KARLSTAD	142
OSKARSHAMN	86
UKUPNO	19.639

**ČLANSTVOM U ISLAMSKOJ ZAJEDNICI
ČUVAMO NAŠU VJERU, TRADICIJU I IDENTITET**



BOSNIAKISKA ISLAMISKA SAMFUNDET
ISLAMISKA ZAJEDNICA BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ



BOSNIAKISKA ISLAMISKA SAMFUNDET
ISLAMSKA ZAJEDNICA BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ

UČLANI SE I TI
U NAŠU **ZAJEDNICU**

naša **ZAJEDNICA**

*naše trajno
dobro*



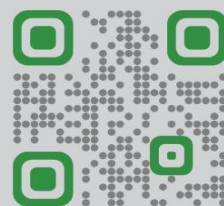
*“Što god vi udijelite, On će to nadoknaditi,
On najbolje opskrbljuje.”*

(Sebe', 39.)

**ČLANSTVOM U ISLAMSKOJ ZAJEDNICI
ČUVAMO NAŠU VJERU, TRADICIJU I IDENTITET**

BIS
Åkerssjövägen 10
461 53 Trollhättan

Telefon: 0763-10 24 47
E-mail: kontakt@izb.se
www.izb.se





Islamske teme



DUŠEBRIŽNIŠTVO KAO AMANET

SMAJO-EF. ŠAHAT

U

islamskom učenju čovjek je biće koje nosi nevidljive terete: strah, stid, gubitak, sumnju, nadu, čežnju... Dušebrižnik je svjedok tih tereta — ne da ih preuzme, nego da pomogne čovjeku da ih sagleda, prizna i lakše nosi. Da unutrašnji haos pretvori u stazu koja se može preći.

Duhovna briga zauzima posebno mjesto u islamskoj tradiciji. Kur'an nas opisuje kao bića koja su istovremeno tjelesna i duhovna, stvorena „u najljepšem skladu“ (Et-Tin, 4) i istovremeno izložena iskušenju, strahu, samoći. Zato su poslanici poslani – da nas podsjetite da briga o srcu nije ništa manje važna od brige o tijelu. Pejgamber, a.s., jasno naglašava tu dubinu kada kaže: „U tijelu ima

jedan organ; ako je on ispravan, ispravno je cijelo tijelo.“

Ovaj kur'anski i poslanički duh danas odjekuje i u savremenom svijetu, pa i u Švedskoj, gdje je dušebrižništvo (andlig vård) dio zdravstvenog i socijalnog sistema. U bolnicama, zatvorima, domovima za starije ili kriznim centrima, dušebrižnici su prisutni onda kada su pitanja smisla, gubitka, oprosta ili nade najdublja i najosjetljivija.

Iako je Švedska sekularna zemlja, duhovna njega se smatra univerzalnim pravom. Dušebrižnici rade u interdisciplinarnim timovima i dostupni su svima, bez obzira na vjeru. Muslimanski dušebrižnici unutar tog sistema predstavljaju islamsko razumijevanje čovjeka, ali istovremeno djeluju profesionalno, kroz principe: - povjerljivog i neutralnog slušanja, - poštivanja slobode uvjerenja, - saradnje s medicinskim i socijalnim službama.

Ovaj model čini da muslimanski dušebrižnik bude most — između tradicije i savremenog društva, između duhovnih potreba i institucionalnih okvira. Danas u Švedskoj djeluje 13 muslimanskih dušebrižnika u zdravstvu i preko 20 u zatvorskom sistemu. Ti brojevi nisu samo statistika; oni govore da su potrebe muslimana prepoznate i sistemski podržane.

U bolnicama i zatvorima dušebrižništvo se razumije kao rad s egzistencijalnim dimenzijama čovjeka: pitanjima smisla, identiteta, straha, nade, krivnje, oprosta. Insan koji je bolestan ili zatvoren često pati ne samo u tijelu, nego u dubokom pitanju: „Ko sam ja sada? Kuda ide moj život?“ Kur'an poručuje: „One koji se budu zbog Nas borili Mi ćemo, sigurno, putevima koji Nama vode uputiti.“ (El-Ankebut, 69) Dušebrižnik je tu da ta vrata malo otškrine – ali korake pravi sam čovjek.

Najdublja promjena počinje tek kad se insan osjeti: viđen, saslušan i prihvaćen. Dušebrižnik nije savjetnik, nego pratilac – onaj koji ide uz čovjeka dok prepoznaje svoj put, svoju fitru, svoju iskrenost.

U ISLAMU JE BRIGA O ČOVJEKU IBADET. Pejgamber, a.s., nas uči „olakšavajte, a ne otežavajte“, čime postavlja temeljnu etiku dušebrižništva: prisutnost, razumijevanje i nada, a ne osuda. „Ko olakša bratu mus-

limanu jednu tegobu ovog svijeta, Allah će njemu olakšati jednu tegobu na Sudnjem danu.“ (Muslim)

Kur'an nas podsjeća na najvažniju snagu čovjekovog srca: „Ne gubite nadu u Allahovu milost.“ (Jusuf, 87) Zato dušebrižnik pomaže čovjeku da tu nadu ponovo pronađe – u sebi, u Bogu, u smislu.

SAVREMENI ČOVJEK, BILO U BOLNICI ILI ZATVORU, ČESTO NOSI RANE KOJE SE NE VIDE: TRAUME, GUBITKE, KRIVNJU, STRAH OD BUDUĆNOSTI, OSJEĆAJ NAPUŠTENOSTI. U ZATVORU, GDJE JE TIŠINA NAJGLASNIJA, DUHOVNA NJEGA POSTAJE ŠANS DA SE INSAN POMIRI SA SOBOM, POKAJE, OPROSTI I POČNE IZNOVA.

Kur'an kaže: „Allah neće promijeniti stanje jednog naroda dok oni ne promijene ono što je u njima.“ (Er-Ra'd, 11)

Dušebrižnik ne liječi bolest, nego ono što stoji ispod boli. On ne dolazi da riješi problem, nego da ide putem zajedno s onim ko traži svjetlo. Mnogo toga u životu ne možemo promijeniti, ali se može podnijeti. Mnoga pitanja nemaju odgovor, ali se mogu nositi – i to je često dovoljno da čovjek ponovo osjeti da nije sam.

„Molim Boga dragog da naš trud učini korisnim i da nam podari mudrost, blagost i snagu u služenju svima u potrebi. Amin.“





ZAŠTO JE MUSA MORAO BACITI ŠTAP

//

A šta ti je to u ruci desnoj, o Mūsā?”

“Ovo je štap moj!” – odgovori on –

“oslanjam se na njega ja,

ovcima svojim lišće skidam njime,

a i u druge koristi mi svrhe!”

“Baci ga [štap], o Mūsā!” – naredi Bog.

Nekoliko puta smo u ovim esejima istaknuli da u Kur’ānu ima obilje mjesta, zapravo detalja, u kojima se sabire cijeli Kur’ān. S jedne strane, svojom cjelinom Kur’ān obuhvata detalje, a s druge, svojim detaljima Kur’ān obuhvata svoju cjelinu.

Saobražavanje detalja i cjeline, s jedne, potom saobražavanje cjeline i detalja s druge strane, uvijek je bio glavni metod u tumačenju Kur’āna kod muslimanskih klasičnih hermeneutika i egzegeza.

Pogledajmo još jednom ājete/versove navedene u suri āHā (20:17-21): Bog pita Mūsā:

//

A šta ti je to u ruci desnoj, o Mūsā?"

"Ovo je štap moj!" – odgovori on – "oslanjam se na njega ja,

ovcama svojim lišće skidam njime,

a i u druge koristi mi svrhe!"

"Baci ga [štap], o Mūsā!" – naredi Bog.

Dakako, Bog znade da se u Mūsāovoj desnici nalazi njegov štap. Pogledamo li original Kur'āna, pitanje glasi:

Wa mā tilka bi yamīnika...

(A šta ti je to u ruci desnoj?).

Arapska zamjenica tilka je ženskoga roda, a i štap (a ā) u arapskom jeziku je ženskog roda. Prema tome, nije ovdje posrijedi Božansko traganje za informacijama. Ne. Bog Kur'āna je sveznajući Bog. Nesporno je da Bog znade šta to Mūsā u svojoj desnici imade!

Iz kur'ānskog navoda se posve jasno vidi da Mūsā, alejhiselam, objašnjava Bogu da je to njegov štap, te kaže šta sve sa njim radi, štaviše, oslanja se na štap dok hoda čuvajući stoku...

A onda, iznenada, nastupa kulminacija u ovom ājetu: Bog naređuje Mūsāu da odmah baci svoj štap!

Zašto mu to Bog naređuje?

Klasični komentatori Kur'āna daju sljedeće objašnjenje: Pa, sam Mūsā je rekao da se oslanja na štap.

Zar se to on, Mūsā, alejshiselam, Božiji poslanik, može oslanjati na nešto drugo, osim samo na Boga?!

Baš zato je uslijedila naredba od Boga, prolomio se glas Božiji:

//

BACI ŠTAP SVOJ! [I OSLONI SE NA BOGA!]"

I, doista, Mūsā baca štap svoj. Štap se pretvara u ružnu zmijurinu.

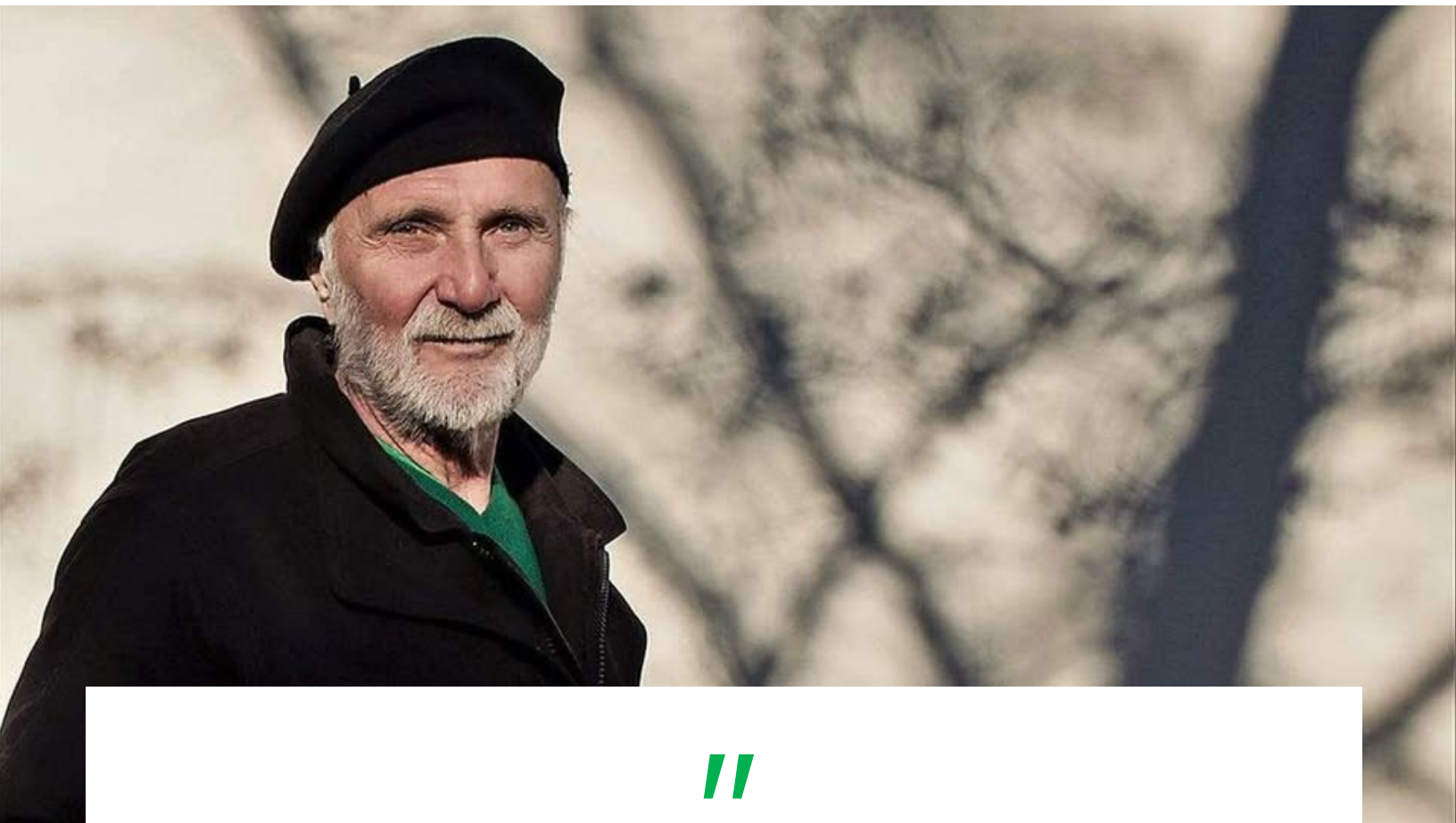
Nije li ovdje poruka Mūsāu i svim ljudima – poruka iz kur'ānskog zahtjeva kako da se osjeća i shvati Ovaj Svijet – da je često sve to na šta se ljudi oslanjaju na Ovom Svijetu zapravo nešto otrovno, poput otrovne zmijurine koju je Mūsā, alejhiselam, ugledao kad je bacio svoj štap.

Ali, čudna je sudbina čovjekova. Bog čovjeku često zapovijedi (kao što je zapovijedio i Mūsāu u ovom primjeru) da to što je otrovno i opasno, uzme opet u svoje ruke.

I tako, s Božijom pomoći, to što je od Ovog Svijeta bilo opasno - postade opet spasonosno.

(...)

// www.preporod.com, prof. Enes Karić



//

Kad sam imao čast primiti Goethevu medalju, novinarka koja je sa mnom razgovarala pitala me – a zašto Vi ne pišete na njemačkom?

Kažem, zato što sam majku rahmetli zvao na bosanskom.

Ma, ne, kaže ona – ozbiljno Vam govorim.

Pa i ja Vama ozbiljno govorim.

Ja na njemačkom mogu sjajno pisati, predavati ono što sam naučio.

Ali osjećanja, ono dublje od osjećanja, ne ide baš.

Kaže ona - pa čujte, to bi Vašoj karijeri jako pomoglo.

Govorim; dijete, ja sam čovjek, nisam karijera!

prof. dr. Dževad Karahasan

Ako pitaš šta je islam

//

*Ako pitaš šta je islam, evo šta:
čisto srce, dobra duša koja zna
da je život zdrav i radin, krepostan,
ko molitva Bogu dragom ugodan.*

*Bit' na korist okolini, rodu svom,
volit ljude kao braću dušom svom,
vjerovati da se zloća vraća zlim,
a dobrotu nagrađuje najljepšim.*

*Častan život među ljudima proživiti,
gdje god možeš dobro djelo učiniti,
naukom se i poštenjem okтит',
djecu svoju u islamu odgojiti.*

*Svakom djelu nijet iskren treba dat',
u Boga se punim srcem pouzdat'.
Sa smirenjem treba primit svaki kraj,
gdje je sreća, a gdje žalost - hajde
znaj!*

*Sve zakone i pouke životne,
sve istine i ljepote duhovne,
od bešike pa do Dana sudnjega
načela su iz Kur'ana mudroga.*

*Ko se po tom za života svog vlada
može reći da islamu pripada.
A Bog znade ko je kakav - samo On,-
nek udjeli milost vječnu robu svom."*

// Rešad Kadić



Dr. Himzo Polovina, rođen 11. marta 1927 godine, bio je poznati bosansko-hercegovački prikupljač pjesama, interpretator, tekstopisac, kompozitor, poeta i doktor-specijalista neuropsihijatar. Mnogi smatraju da je on najprominentniji pjevač i sakupljač sevdalinki svih vremena.

Himzo Polovina je u pjevačkoj karijeri proveo više od trideset godina. Nastupao je u zemlji i inostranstvu prenoseći slavu narodne pjesme, a posebno sevda linke. Snimio je dvadesetak gramofonskih ploča koje su dostigle milionske tiraže, kao i nekoliko audio kaseti visoke muzičke vrijednosti.

Himzo je pjevao skoro o svim gradovima Bosne i Hercegovine, o lijepom gradu Višegradu, o postanku Banja Luke, o Saraj Bosni – Sarajevu divnom mjestu, o Tuzli koju je opasala guja, o hairima koje gradi Mehmed paša Sokolović po Bosni...

Nakon njegovog posljednjeg koncerta, preminuo je u Plavu (Crna Gora) 5. augusta 1986. godine, od posljedica srčanog udara. Po izjavi njegovog brata Mirze Polovine, posljednja pjesma koju je otpjevao bila je Emina.

Sahranjen je na groblju Bare u Sarajevu.



"

SEVDAH JE ZA MENE SVE ONO ŠTO ČOVJEKA ČINI I NESRETNIM I TUŽNIM I BOLNIM I BESPOMOĆNIM I SVE ONO ŠTO GA VEŽE ZA SREDINU I DRUŠTVO U KOME SE ČESTO KREĆE I BEZ SVOJE VOLJE. JA SEVDAH DOŽIVLJAVAM SARTROVSKI A NEKAD JE TO BESPOMOĆNOST KAO KOD ČEHOVA, TO JE ZA MENE SEVDAH. KOD DANAŠNJEG ČOVJEKA SVE JE MANJE SEVDALIJSKIH EMOCIJA. U TRCI SA VREMENOM NEMA MOGUĆNOSTI DA SE PREPUSTI DUBLJIM OSIJEĆANJIMA A POGOTOVO DA IH ISPOLJAVA.



JESI LI ČULA DUŠO...

[illegible]

Danica Obrenić, čija je stranka u namijenjenoj istoriji narodne muzike nosila i Josip Juraj Stojadinović, obratio zakletom, svoj govor je završio porukom koja svojim izdvojenim besmrtnih varalika i vremenjak plesom.

Čestitajući ove večeri i zadovoljavajući zadovoljstva i brojne publike doprineli su svi učesnici i na ovom takmu možemo čestitati i svihviti i organizatoru iz Polovica.

S. ČEHAJIĆ

Strana 7



HIMZO POLOVINA - DOAJEN SEVDALINKE

(Prvi mevlud muslimana Jugoslavije na nosaču zvuka)



Mnogi ljubitelji i poštovaoci tradicijske mu-zike Bosne i Hercegovine, a posebno bosanskohercegovačke gradske ljubavne pjesme - sevdalinke, Himzu Polovinu pamte kao tumača i interpretatora. No, uz interpretacijski rad, dr. Polovina se bavio i sakupljanjem narodnih pjesama, posebice iz Hercegovine, koje je ka-snije snimao za arhiv Radio Sarajeva, kasni-je Radio-televizije Sarajevo.

Tragao je za izvornim pjesmama i sni-mao ih na način kako bili ih zabilježio od ka-zivača, a borio se protiv svakog vida skrnavljenja izvornosti i autentičnosti bilo da je ri-ječ o tekstu pjesme ili njenoj melodiji. Nasto-jao je da uđe u dušu narodnog stvaraoca i da je protumači.

Himzina majka, katolkinja koja razumije se, nije poznavala arapski jezik, svu svoju dje-cu je slala u mostarski mekteb, pa bi zamolila efendiju kod kojeg je Himzo učio da joj napiše transkripciju određenih kur'anskih sura, kako bi mogla ispitati svoju djecu. Najdraža njena pjesma koju je Himzo izvodio bila je „Oj, Boga ti, siva ptico, sokole“, a upravo je ovu pjesmu Himzo i naučio od svoje majke.



Himzo će kasnije, kada se ukazala potreba za snimanje prvog mevluda jugoslovenskih muslimana na nosač zvuka, 1978. godine, kroz šalu govoriti „dvoje polutana snimiše mevlud“, ukazujući na sebe (po majci) i na glumicu Vesnu Mašić, koja je interpretirala tekst. Iako je učešće u snimanju mevluda bilo ponuđeno još nekim pjevačima, čak i onim koji su sebe smatrali „velikim muslimanima“ od svih njih jedino je Himzo pristao dati svoje učešće u tome, maestralno proučivši sekvencu iz mevluda prema tekstu Rešada Kadića „Ako pitaš, šta je islam“. U snimanju prvog mevluda učestvovali su poznati bosanskohercegovački alimi, hafizi i imami: h.hfz. Sinanudin Sokolović, h.hfz. Džemal Hodžić, h.hfz. Kamil Silajdžić, Zahid ef. Makić, Muharem ef. Hasanbegović, Šefik Beganović, te hor Gazi Husrev-begove medrese iz Sarajeva. Sav prihod od prodane ploče je bio usmjeren za izgradnju džamije u Zagrebu.

Mevlud je objavila izdavačka kuća „Jugoton“ iz Zagreba 1978. godine. Kada drugi u to vrijeme nisu htjeli, ili nisu smjeli pjevati muslimansku gradsku ljubavnu pjesmu, tada je Himzo smjelo i na najsuptilniji način pjevao o Ali-paši na Hercegovini, Mujagi Komadini, Mehmed-paši Sokoloviću i o dva Morića. Pjesmu „Ali-paša na Hercegovini“ upravo će snimiti u Beogradu 1979. godine, uz ansambl Božidara Bokija Miloševića, a ona će se naći na njegovom LP-u „Kliknu vi-la sa vrha Porima“.

Himzo je bio član muslimanskog KUD-a „Itihad“ u Mostaru, gdje je usavršio svoje recitatorske mogućnosti, koje će kasnije i primijeniti u nekim od svojih pjesama („Emina“, „Hasan-agin sevdah“, „Telal više od jutra do mraka“). Bio je član dramske sekcije, pa je uz brata Mirzu i sestru Šamiju često nastupao

izvodeći dijelove iz „Hasanaginice“. Pred početak Drugog svjetskog rata počeo je učiti svirati violinu kod češkog muzičara i profesora Karla Malacka. 1947. godine postaje član folklornog ansambla RKUD-a „Abrašević“ u Mostaru, gdje će ostati sve do dolaska u Sarajevo.

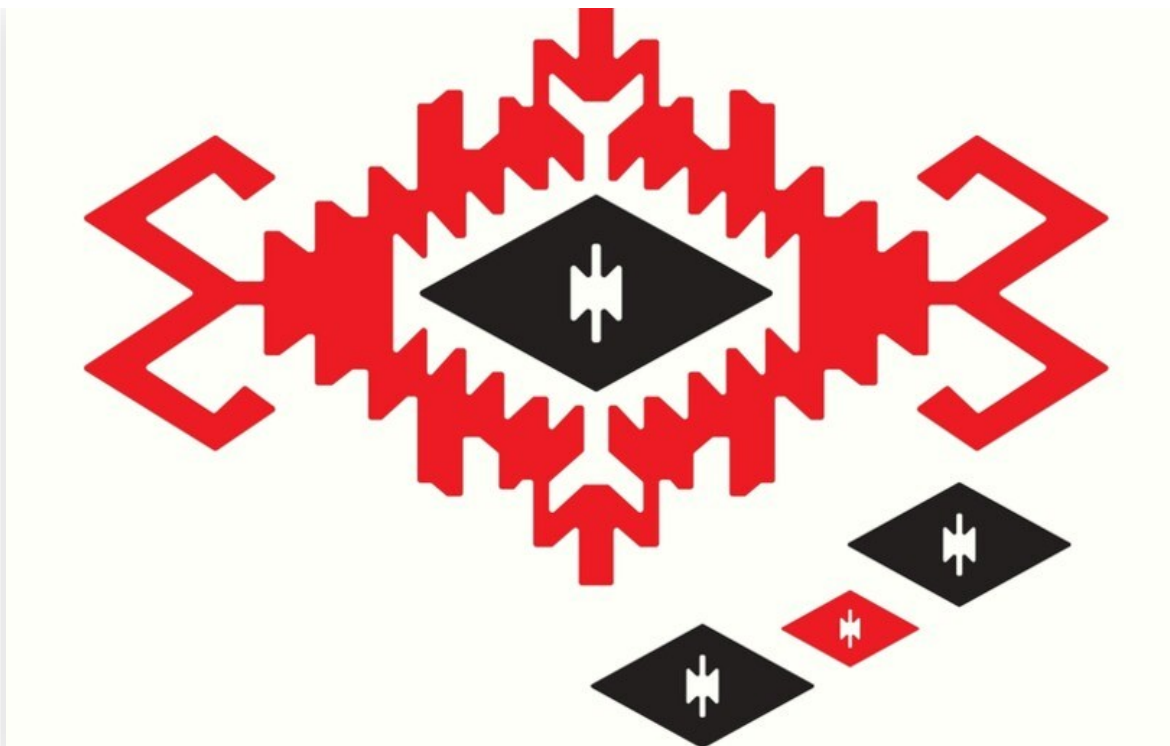
iz teksta "Himzo Polovina - DOAJEN SEVDALINKE I VELIKAN NAŠE POVIJESTI" od Mirsada Ovčine, Preporod, broj 10/972; 15. maj 2012.



BOSNA NA NOVOM ZELANDU

- *Ama, jes li to ti, Feride?*
- *Jesam, Allaha mi, a jesi li to ti, Naile?*
- *Jesam, a kamo sreće da nisam!*
- *Bože dragi, kako je Svijet mali!*
- *Nije Svijet mali, nego je golemo Zlo
što nas je po Svijetu rasturilo!*

Abdulah Sidran



FACEBOOK



IZBUS

WWW.IZB.SE



Media centar
Islamske zajednice u BiH

Radio



Novina

Preporod

ISLAMSKA
INFORMATIVNE
NOVINE

Agencija

M

Multimedijska informacijska
novinska agencija
MINA

Portal

P

PREPORODINFO

Produkcija





Bosniakiska Islamiska Samfundet

Åkerssjövägen 10, 461 53 Trollhättan
Tel: 0520 49 90 64 Mobil: 076 310 24 47

BIF Borås

Teknikgatan 9
504 62 Borås
Mobil: 076-329 53 01

BIF Halmstad

Gesällgatan 2A
302 55 Halmstad
E-mail: halmstad@izb.se

BIF Kalmar

C/O Pepic/Meric
Trollbackevägen 20
393 52 Kalmar
Tel: 076-941 40 68

BIF Landskrona

Engelbrektsgatan 5
261 33 Landskrona
Tel: 0418-100 83 /
076 559 15 04

BIF Norrköping

Norra Promenaden 125
602 22 Norrköping
Tel: 073 573 96 59

BIF Skövde

Box 7
541 21 Skövde
Tel/Fax: 0500-48 25 43

BIF Trelleborg

Hedvägen 172
231 66 Trelleborg
Tel: 073-076 91 96

BIF Varberg

Träslövsvägen 60
432 43 Varberg
Tel: 073-666 03 55

BIF Växjö

Arabygatan 80
352 46 Växjö
Tel: 073-706 27 62

BIF Gislaved

Sörgårdsvägen 3
332 37 Gislaved
Tel: 070-025 74 35

BIF Helsingborg

Bjäregratan 10
252 48 Helsingborg
Tel: 0769-38 33 31
E-mail: helsingborg@izb.se

BIF Karlstad

Horsensgatan 220
654 58 Karlstad
Tel: 0586-558 8
E-mail: karlstad@izb.se

BIF Linköping

Magasintorget 3
582 26 Linköping
Tel: 072-018 44 56 /
0737794192

BIF Oskarshamn

Stengatan 11
572 55 Oskarshamn
Tel: 073-848 61 23

BIF Stockholm

Frodevägen 8
163 43 Spånga
Tel: 08-653 68 21

BIF Trollhättan

Gjutmästaregatan 1
461 54 Trollhättan
Tel: 072-281 05 24

BIF Vetlanda

Kyrkogatan 39
574 31 Vetlanda
Tel: 073-511 54 27

BIF Göteborg

Generalsgatan 5
415 05 Göteborg
Tel: 076-036 29 40

BIF Jönköping

Mellangat 40
554 51 Jönköping
Tel: 072-279 07 00

BIF Motala

Agneshögsgatan 77
591 71 Motala
Tel: 0764170789 /
0722830107

BIF Malmö

Box 8120
200 41 Malmö
Tel: 0769 286 203

BIF Surte

Box 2103
445 02 Surte
Tel: 0704 648 762

BIS-F Trosa

C/O Adis Osmanovic
Skolvägen 9,
619 71 Vagnhärad
Tel: 0735 053 166

BIF Värnamo

Boagatan 1 (gula huset)
331 37 Värnamo
Tel: 0370-65 76 00

BIF Västerås

Ritargatan 4
724 66 Västerås
Tel: 070-657 78 65

BIF Örebro

Karlslundsgatan 81,
703 47 Örebro
Tel: 019 18 48 26 /
070-773 13 50

INFORMATIVNE NOVINE ISLAMSKJE ZAJEDNICE BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ

Glavni urednik:

Idriz-ef. Karaman,
glavni imam

Izvršni & tehnički urednik:

Nezir-ef. Špiodić

E-mail:

bilten@izb.se

Web:

www.izb.se

Izdavač:

Islamska zajednica Bošnjaka u Švedskoj

SEKRETARIJAT

Mail: kontakt@izb.se

Tel: 0520-49 90 64

Mob: 0763-10 24 47

Adresa: BIS, Åkerssjövägen 10,
461 53 Trollhättan



BOSNIAKISKA ISLAMISKA SAMFUNDET I SVERIGE
ISLAMSKA ZAJEDNICA BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ



BOSNIAKISKA ISLAMISKA SAMFUNDET I SVERIGE
ISLAMSKA ZAJEDNICA BOŠNJAKA U ŠVEDSKOJ

Čestitamo 25. novembar
Dan državnosti
Bosne i Hercegovine

